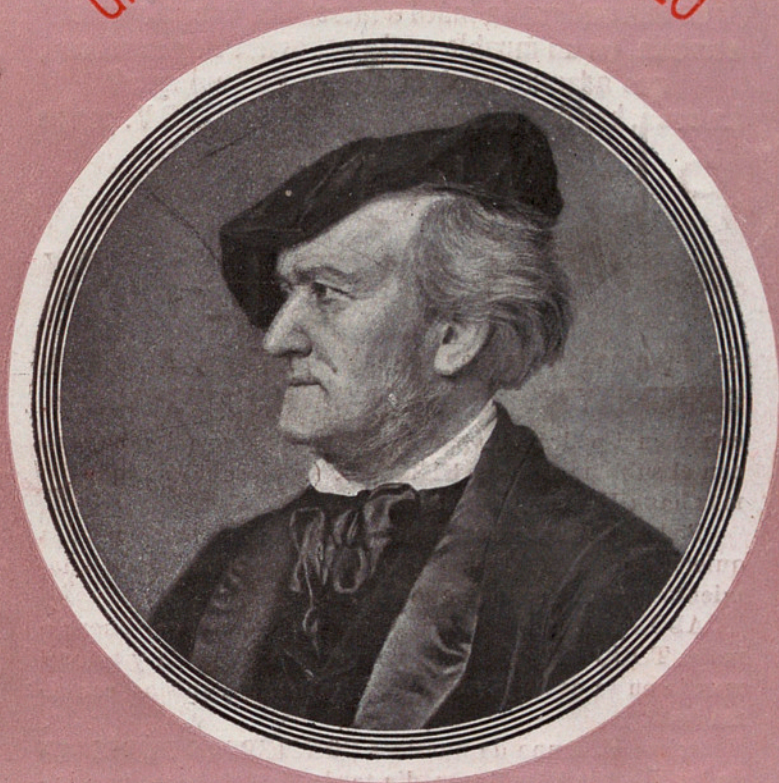


# GRAN TEATRO DEL LICEO



PRIMAVERA DE 1911

# FESTIVAL WAGNER

(SEGUNDO AÑO)

**PROGRAMA OFICIAL** Único que se reparte en el interior del Teatro.  
Para anuncios en este Programa, dirigirse al Salón **SIMPLEX**, Buensuceso, 5.

Hijos de J. Jepús, impresores, pasaje Elisabets, 5.—Barcelona



# ¿Por qué no convierte V. su PIANO?

de una antigualla inútil é intocable, casi siempre  
cerrada, en un mueble moderno, artístico y suntuoso,  
que además será la alegría de su hogar?  
La cosa, hoy día, es sencillísima! CAMBIELO V. por un

## PIANO SIMPLEX

de la clase y marca que V. prefiera, RÖNISCH,  
SCHIEDMAYER, STEINWEG-NACH, NACIONAL, etc.

con el cual podrá V. tocar lo mismo á mano (si sabe) que  
con el sublime aparato **SIMPLEX** (si no sabe) aunque ja-  
más haya V. estudiado el piano.

Podrá V. tocar con toda la expresión cuanta música  
quiera en el acto. Óperas enteras, Conciertos, acompaña-  
mientos, en fin, todo lo que desee.

ABONAREMOS por su piano viejo ó nuevo, bueno ó  
malo, TODO SU VALOR, no perderá V. nada y todo el  
mundo en su casa, jóvenes y viejos serán pianistas consu-  
mados.

Asista V. á uno de nuestros **CONCIERTOS PÚBLICOS**  
de los Viernes á las 6 y media tarde, (pidiéndonos una in-  
vitación gratuita), donde se congrega lo mejor de Barce-  
lona y se convencerá V. de nuestro maravilloso invento y  
de la gran perfección de nuestros aparatos sobre todos sus  
similares, pues con ellos se hace música artística y no  
organillesca. No le cuesta á V. nada convencerse de ello.  
Venga V. sin compromiso alguno y con gusto le facilita-  
remos cuantos detalles desee V. conocer.

**VENTA Á PLAZOS Y ALQUILERES.**—Cambios de toda otra clase  
de aparatos por **SIMPLEX**.—Damos todas las facilidades.—**AGENCIA GENERAL:**

**SALÓN SIMPLEX- Buensuceso, 5 (junto Rambla Estudios)**

## GRAN TEATRO DEL LICEO

*Primavera de 1911*

**Función para el viernes 21 Abril de 1911**

5.<sup>a</sup> de abono.

SEGUNDA JORNADA en 3 actos, del Mtro. R. WÄGNER

## SIGFRIDO

### REPARTO

Sigfrido. . .	Sr. Borgatti	Fafner. . .	Sr. Wulmann
Mime. . .	» Algos	Erda . . .	Sra. Mariny
Il Viandante »	Segura Tallien	Brunilde . .	» Ruskowska
Alberico. . .	» Minolfi	Voceinterna. »	Benincori

MAESTRO CONCERTADOR Y DIRECTOR DE ORQUESTA

**Mr. WILLIBALD KAEHLER**

Los principales fragmentos, y aun  
la obra completa que se representa  
esta noche, podría YO MISMO tocarla  
al piano instantáneamente con un  
**SIMPLEX**, que no solo evita horas de  
tedio en casa, sino que ayuda á co-  
nocer las obras por muy difíciles  
de comprensión que sean.

**SALONES DE EXPOSICIÓN Y CONCIERTOS**

Salón **SIMPLEX**-Buensuceso, 5. junto Rambla



## ¿Porqué Wagner fué grande?

Este eminente compositor, se hizo tan célebre por las grandes obras musicales que legó al mundo, como por el mundo de obras grandes de filantropía que realizó en bien de la humanidad, durante el último tercio de su vida.

Por centenares se cuentan las personas que arrancó de las garras de la tristeza y redimió de las zarpas del padecimiento, para restituir las á la vida del regocijo y de la felicidad. Unos eran víctimas de aniquilante debilidad nerviosa, ó de cruel insomnio, que es su síntoma alarmante. Otros eran presa de los múltiples trastornos á que están sujetos los órganos de la digestión, ó bien gemían bajo el peso de las distintas formas del desarreglo gástrico, que es su consecuencia inmediata.

Los niños de pecho y los ya entrados en la infancia, fallecían cual si los diezmará mortífera epidemia. Los adolescentes y adultos, se cumbían en números aterradores, y los ancianos ó inválidos perecían á millares como atacados por la peste negra.

El gran músico **convencido por la propia experiencia** de la acción eminentemente bienhechora que ejerce sobre todos — lo mismo sobre los niños que los adultos; los jóvenes que los viejos; los fuertes que los débiles, — recomendó durante los últimos años de su vida, en Alemania y Austria, el alimento ideal, único en el mundo para personas de todas edades, conocido en el universo entero, bajo el nombre de:

**LECHE MALTEADA DE HORLICK** (Horlick's Malted Milk).

En efecto: es el verdadero desideratum de las familias. Suministrado á los niños que están en la lactancia, les asegura un desarrollo completo y sano, así del cuerpo como del cerebro, de los nervios y músculos. Tomado por la mañana al levantarse, ó por la noche al acostarse, nutre el cuerpo, vigoriza la constitución, repara el continuo desgaste de los tejidos y conserva el vigor y resistencia, lo mismo á los adolescentes que á los adultos y ancianos, poniendo á todos fuera del alcance de la plaga de enfermedades que coloca á Barcelona al nivel de la ciudad que aporta mayor contingente á la Muerte.

De venta en las principales droguerías, farmacias y colmados.

---

## ARGUMENTO

# SIGFRIDO

---

Fuera, en la selva salvaje, gemía una mujer. Mime, uno de los más hábiles forjadores le ayudó á entrar en su caverna y confortó á la desgraciada en el fuego de su taller. Fué allí donde Sigfrido vino al mundo y su madre





## **Planchado alemán** ☛ ☛

Para cuellos, puños  
y camisas ☛ ☛ ☛

Madrid-Barcelona

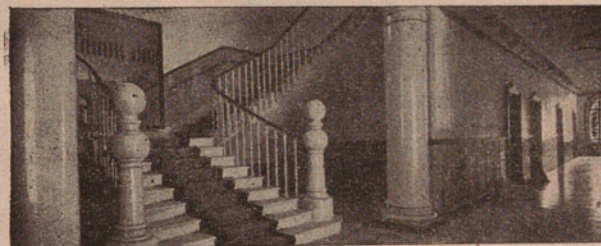
moribunda, entregó al forjador, con el niño recién nacido, una espada rota, la misma que su padre usó cuando murió.

### Acto primero

Así pues encontramos al último descendiente de los Walsungen en la caverna de Mime. Es un vigoroso joven lleno de fuerza, indomable y cuyo corazón está ya atormentado por el deseo de aventuras y de obras viriles. Sola-

---

### BALNEARIO DE FORTUNA



Una escalera del GRAN HOTEL

---



# CASINO DEL BALNEARIO DE FORTUNA



2 Temporadas  
oficiales  
cada año:  
1.º Abril á 30 Nov.  
1.º Sep. á 30 Nov.

—  
Trenes expresos  
desde Madrid  
y  
Barcelona

—  
GRAN HOTEL  
y  
HOTEL VICTORIA

—  
TEATRO  
y  
Ad.

—  
Capilla pública



1855.

GRAN ESTABLECIMIENTO TERMAL MONTADO CON TODO LUJO Y CONFORT — EL MÁS ARISTOCRÁTICO DE ESPAÑA  
PIDAN DETALLES EN BARCELONA á sus propietarios Sres. S. TALAVERA E HIJOS, Paseo del Comercio 2 y 4, junto Rambla Sta. Mónica.

— 7 —

mente para ponerse en camino hacia el extranjero, falta al irse una espada que pueda manejar sin temor de romperla. El arte de Mime no puede nada contra la fuerza de Sigfrido; rompe como si fuera una flor, el más duro acero; y á pesar de todos sus esfuerzos el Nibelungo no consigue soldar Nothung. Pero Wotan entra en la caverna del enano; Mime desconfiado é inhospitalario, hace tres preguntas al padre de los ejércitos y se obliga á su vez á contestar á otras tres preguntas que le haga Wotan. En vez de preguntar sobre lo que le sería útil saber, Mime disipa su mal humor

Disponible



USAD  
*para escribir limpio la*  
MAQUINA  
**“YOST”**

**No tiene cinta  
No desaparece lo escrito**



*El nuevo modelo de escritura visible es  
adoptado por cuantos lo ensayan.*

BARCELONA - Fernando VII, 53

con palabras inútiles. De las preguntas de Wotan no sabe responder más que á dos. Á la tercera: «¿Quién sabrá soldar la espada y rehacer Nothung?» su ciencia le abandona. Y estas palabras resuenan como una amenaza: «Solamente conseguirá volver á forjar Nothung, el que no haya tenido miedo jamás. Desde ahora ten cuidado con tu cabeza; yo la haré caer por aquel que no conoce el miedo». El dios se retira dejando al enano lleno de angustia mortal. Al volver Sigfrido le encuentra acurrucado en un rincón. El gigante exige impetuosamente una espada. Mime no pudiéndosela dar

---

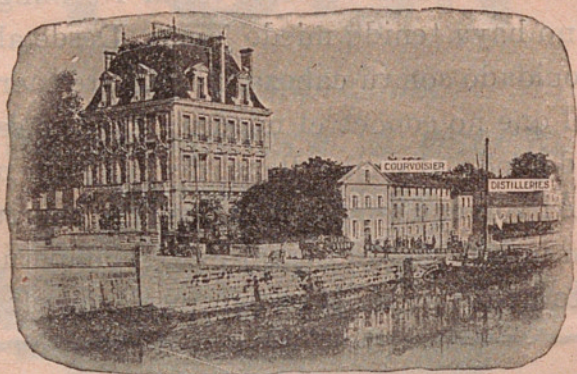
Disponibile



# COURVOISIER

Sociedad Anónima  
**COGNAC**

CASA FUNDADA EN 1828



EL COGNAC DE NAPOLEON

Classe Grand Fine Champagne **NAPOLEON**  
V. S. O. P., V. O. — TRES DIAMANTES, etc.

Este Cognac que está conceptuado como de las primeras marcas del mundo, se recomienda por sus propiedades tónicas y digestivas. La famosa casa **COURVOISIER** pone especial empeño en que la calidad siempre sea la mejor.

Los Grandes Hoteles **Ritz**, etc., en **Londres, Paris y Madrid**, han adoptado este Cognac para servir bien á su muy distinguida clientela.

DEPOSITARIOS GENERALES EN ESPAÑA

**FORTUNY HERMANOS**

Calle Hospital, 32. — **BARCELONA**

En todos los establecimientos de primer orden

le confía al fin los trozos de Nothung. Sigfrido los recibe loco de entusiasmo y él que no conoce el miedo, forja la espada con mano poderosa y para probar la fuerza del acero, parte en dos el yunque de hierro de Mime.

## Acto segundo

Desde ahora, según la predicción de Wotan, la cabeza de Mime debe caer bajo la espada de Sigfrido; es tiempo, pues, de que el forja-

## CHAMPAGNE MERCEDES

*Cuvée Reservée*

*Super Prima*

*Extra Dry*

LALANNE & C.<sup>o</sup> - Proveedores de la Real Casa

Exposición Hispano Frac.cesa Zaragoza 1908 - GRAN PREMIO

Exposición Nacional Valencia 1910 - DIPLOMA DE HONOR

Exposición Universal Bruselas 1910

**GRAN PREMIO**



# LAS NOVEDADES



Almacenes

DE ROPAS PARA  
CABALLEROS  
Y NIÑOS

Confeccionadas y á Medida

Camisería : Géneros de  
Punto : Guantes : Cor-  
batas : Sombrerería : Za-  
patería : Artículos para  
Viaje : Bisutería : Objetos  
para Regalos : Paraguas  
Bastones : Impermeables

Teléfono 2013

Traje Jersey para niños, desde ptas. 7'50

**NOVEDAD!** TIRANTES TRIPLEX  
PATENTADOS

Rambla de Estudios, n.º 14 y calle Canua, n.º 2

dor piense en salvarse é imposibilite á su ene-  
migo para cumplir la profecía. Provisto de un  
veneno conduce al joven á la selva sombría  
ante la caverna donde Fafner, el dragón, guar-  
da el tesoro. Allí es donde Sigfrido debe cono-  
cer el miedo; el enano espera, en verdad, que  
el dragón devorará al joven, sinó siempre le  
queda el recurso del veneno. Al despuntar el  
día, ante la gruta, Mime describe á Sigfrido el  
espantoso dragón, sin que el joven demuestre  
el menor miedo; ¿no lleva consigo Nothung?  
Cuando el abominable enano se marcha para

## PRIMERA CASA EN ROPA BLANCA

PARA  
*Equipos de Novias  
y Canastillas*

**LUÍS de Groen**

Rambla de Cataluña, 60, entresuelo.

CASA ESPECIAL EN VESTIDOS  
— Y SOMBREROS DE NIÑOS —

Blusas, batas, matinés, etc.

— Casa de confianza y de primer orden —





VISTA GENERAL DEL ESTABLECIMIENTO

## BALNEARIO DE FORTUNA

(PROVINCIA DE MURCIA) Á LA TEMPERATURA DE 50°  
**Totalmente Restaurado y Transformado**  
HOY SIN DISPUTA EL 1.º DE ESPAÑA POR SU MAGNÍFICA  
INSTALACIÓN Y DOS GRANDES HOTELES NUEVOS

**Gran Hotel y Hotel Victoria**

PENSIÓN COMPLETA DESDE 4 PESETAS DIARIAS

LUZ ELÉCTRICA EN TODAS PARTES

Curación radical de toda clase de **Catarros**, por rebeldes y crónicos  
que sean, afecciones del **Aparato respiratorio**, **Reuma**, **Parálisis**,  
Convalecencias gripales, etc., etc.

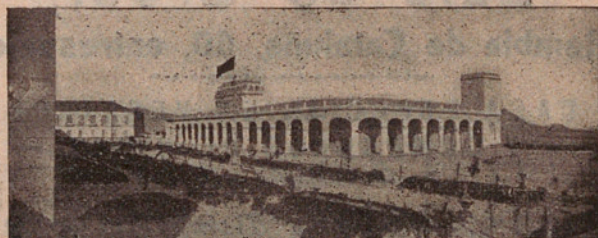
**Gran Casino. — Teatro y Cine diario. — Nuevos jardines.**

**Capilla pública, Correos y Telégrafos, Casitas de alquiler,**  
— Coches á todos los trenes á la **Estación de Archena-Fortuna.** —

1.ª temporada oficial: 1.º Abril á 30 de Junio.

2.ª temporada oficial: 1.º Septiembre á 30 Noviembre.

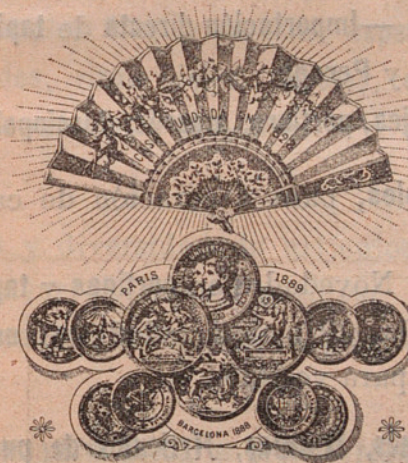
Folleto, Guías y detalles por correo al Administrador.



VISTA GENERAL DEL JARDÍN Y EL GRAN CASINO TEATRO

PÍDANSE INFORMACIONES EN BARCELONA Á LOS  
SRES. **S. Talavera & Hijos.** PASAJE DEL COMERCIO, 2 Y 4 PRAL.  
(Rambla de Santa Mónica).

ponerse en salvo contra Fafner, el joven Sigfrido se echa á la sombra de los árboles cerca de un arroyo; sueña en sus padres y alrededor de él, en los árboles seculares, las hojas se mecen y los pájaros revolotean. El joven se hace un silbato con cañas del arroyo á fin de imitar el canto de los pájaros, pero el tosco instrumento no da más que sonidos desagradables. Lo tira con rabia, se lleva el cuerno á los labios y toca un aire alegre. Algo se agita pesadamente en la caverna, el cuerpo espantoso del dragón avanza lentamente y la voz de Fafner grita con horrible rugido: «¿Quién hay



Antigua y acreditada

## Casa SEGUR

Ronda San Pedro, 21

junto plaza Urquinaona

Grandes surtidos  
y novedades, con  
precios económicos  
en

## Abanicos, Paraguas, Sombrillas y Artículos del Japón.



# GRANDES ALMACENES AL POR MAYOR Y MENOR

PRIMERA CASA DE ESPAÑA EN ALFOMBRAS Y ARTÍCULOS PARA MUEBLES

## BLANCO Y BOSCH

PLAZA DE SAN JAIME  
Call, 21, y San Honorato, 1 y 3  
TELÉFONO 190

### GRANDES EXISTENCIAS

#### A PRECIOS SIN COMPETENCIA

**Alfombras, terciopelos, bruselas, moquetas, fieltros y pasillos** de todos anchos.

**Carpetas** en todas calidades, medidas, estilos y fabricadas á mano.—**Importación directa de tapices legítimos de Smirna y Persas.**

**Tapicería, cortinajes, portiers, moarés, terciopelos,**

**Artículos lavables,** para decoración de casas de campo.

**Alfombras higiénicas** y diversidad de artículos para baño.

Novedades en **cortinas y tapetes holandeses** para lavar, colores garantidos.

Hemos recibido las últimas novedades en **estampados, plumetis, bordados, driles, vichys, piqués** y demás géneros en hilo y algodón para vestidos.

**Edredones, Mantas, Artículos de punto, Camisería y equipos para novia,** á precios reducidos.

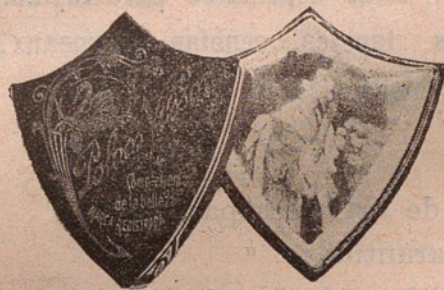
**Espléndido surtido en lencería, mantelerías, bordados, pañuelos, sábanas, toallas** y toda clase de géneros blancos, á precios de fábrica.

panas, etc., etc., y todo cuanto se fabrica en el país y extranjero para decorar habitaciones de todas épocas y las últimas creaciones en estilo inglés, vienés y arte antiguo.

Completo surtido en **telas especiales para tapizar paredes, ricas pieles, tapetes, cenefas, panneaux, stores, visillos y bris-bises.**



ahí?» En vez de despertar miedo en el joven gigante, el monstruo excita su alegría; se va hacia él y Nothung penetra hasta el corazón del terrible animal. Sigfrido se da á conocer al moribundo cuando Fafner entrega su espíritu con un gran suspiro. El joven, al retirar Nothung, se ha manchado sus manos de sangre, siente un dolor terrible y se lleva involuntariamente la mano á la boca para chupar la herida. El canto del Pájaro del bosque, que desde aquel momento le es comprensible, le anuncia su dicha: en la gruta se encuentra el tesoro de los Nibelungos, la Tarncappe y el



== LOS ==  
**POLVOS**  
**VYSSON**

Han causado una verdadera revolución en la moderna perfumería; á sus circunstancias especiales se debe la general acogida que les han dispensado las señoras más elegantes; se distinguen de todos los conocidos porque no se aplican con borla, son invisibles, nada los altera, ni el sudor, permitiendo el poderse lavar, comunicando una hermosura ideal.

*En venta en las principales perfumerías y droguerías*

Precio 3 pesetas caja.

Depósito general: Boters, 8, pral. — BARCELONA

# CAFÉS

\* CHOCOLATES \*

== BOMBONES ==

CACAO, THES

JARABE DE CAFÉ Y CAFÉ EN BOTELLAS

## JUPINAMBA

*Todos productos de la mejor  
calidad y garantidos puros*

**Bomboneras porcelana - Cajas  
de lujo y sencillas para regalos,  
: : : bodas y bautizos : : :**

===== Teléfono 3648 =====



anillo. Sigfrido se dirige á la caverna y sale enseguida con la joya. Entre tanto Mime se ha rehecho. El Pájaro previene al poseedor del tesoro que debe desconfiar del astuto enano: «Oh! no te confíes á Mime, hombre sin fe», oye Sigfrido. El hipócrita enano se aproxima al joven, cuya penetrante mirada llega hasta el fondo de su corazón. Sigfrido, á través de las palabras de Mime, descubre su secreto pensamiento y ve que el malvado enano quiere matarle por medio de un veneno. Con un gesto de disgusto, tiende muerto al enano á sus pies. La risa irónica de Alberico, que

PERFUMERÍA FINA Y JABONES DE TOCADOR  
PROVEEDORES **RENAUD GERMAIN**



DE LA REAL CASA

PORTABELLA Y P. GERMAIN, Sucesores

CASA FUNDADA EN 1847

:: PREMIADA EN CUANTAS ::  
EXPOSICIONES HA CONCURRIDO

Despach : Cortes, 574. - BARCELONA

*Fabricación de jabones, polvos de arroz, aguas de Colonia, Extractos para el pañuelo, Cosméticos, Lociones y Aguas de tocador en todas calidades y perfumes*

ÚLTIMAS CREACIONES

**MUSGO-ESPONJA PERFUMADO**

HIGIÉNICO — FORTIFICANTE — REFRESCANTE — ANTISÉPTICO  
Indispensable para el baño. — Reemplaza la esponja y el jabón.

**PERFUME MESTHO**

Suave y persistente.

Jabón. — Polvos. — Cosmético. — Extracto

Los artículos de esta casa, hallanse de venta en todas las perfumerías del Reino

# LUIS FARGAS

## Construcción de obras y toda cla- se de reformas

Plaza Estanislao Figueras, 5

(antes CRUZ)

— Teléfono: 3833 —

**Barcelona (Gracia)**



sale de los antros de las rocas, acompaña su muerte. Sigfrido echa el cadáver de Mime sobre el tesoro y lleva al dragón gigante ante la gruta para impedir la entrada. Para reposar del combate se echa de nuevo sobre el tierno césped ante el arroyuelo, y los murmullos de la selva obran sobre él como un encanto. Entonces se despierta en él el deseo instintivo del amor, el deseo de la mujer, de la compañera fiel. El amigo alado le responde revoloteando: «Ahora puedo también indicarte la mujer más bella, duerme sobre una alta montaña, el fuego la rodea. Si Sigfrido atraviesa

## Peluquería PUTG

APLICACIONES DE TINTURAS

— LA MENÉINE —  
INSTANTÁNEA É INOFENSIVA

*Colores sólidos. Jamás se vuelven verdosos.  
Única casa que tiene la exclusiva en España.*

*Siempre últimas novedades en peinados  
y especialidad en toda clase de postizos.*

Pelayo, 50, principal, 2.<sup>a</sup>

TELÉFONO 1793



## MVSEVM

REVISTA MENSUAL DE ARTE ESPAÑOL  
ANTIGUO Y MODERNO Y DE LA  
VIDA ARTÍSTICA CON-  
TEMPORÁNEA



Se suscribe: Calle Mallorca, 291 y Librerías.



las llamas y despierta la prometida, Brunilda le pertenecerá». Lleno de alegría el héroe se levanta cuando sabe que sólo obtendrá á Brunilda el que no conozca el miedo.

El pájaro vuela ante él guiándole.

Acto tercero

Al pie de una colina rocosa el pájaro desaparece. Wotan acaba de saber por Erda, el próximo fin del Walhalla y cierra el paso á

---

MADRID

Príncipe, 39



BARCELONA

Fontanella, 17

≡ E. Loewe ≡

---

Casa dedicada á la fabricación de todos los artículos del ramo de Marroquinería. - Grandes novedades en Bolsillos, Tarjeteros, Petacas é infinidad de preciosos objetos para regalo

---

Se hacen encargos especiales

# ALMACENES LA FÍSICA

23, Puertaferri, 23 - Teléfono 2542

ÚLTIMAS NOVEDADES  
EN  
LANERÍA y SEDERÍA  
PARA PRIMAVERA Y VERANO

---

Cachemires seda = Libertys = Pekins  
= Gasas = Voiles seda = Fleurs de  
Velour = Etamines = Gasas perlé =  
Chermoise = Shantoungs = Creps =  
Foubards = Estampados.

---

ÚLTIMOS MODELOS  
en Túnicas, Blusas y Trajes de teatro.

A diario recibimos de nuestra casa de París las últimas creaciones de la moda.

---

NUEVA SECCIÓN DE CONFECCIONES EN BLANCO Y COLOR  
TALLERES EN LOS MISMOS ALMACENES  
PRONTITUD Y PERFECCIÓN EN LOS ENCARGOS  
ENTRADA LIBRE



Sigfrido. Este acoge colérico tal obstáculo. Al principio el padre de los ejércitos se complace en la rabia del último Walsungen, pero pronto este sentimiento se vuelve en descontento que se convierte en verdadera cólera cuando Sigfrido se lanza hacia él con aire amenazador. Wotan cruza su arma ante el osado joven: «Si no temes el fuego, que mi lanza al menos te cierre el paso! Mi mano es aun poderosa. La espada que empuñas fué rota un día por mí; crúzala pues de nuevo con mi lanza eterna.» Sigfrido se precipita rabioso con Nothung en alto sobre el matador de su padre; la lanza

---

### BALNEARIO DE FORTUNA



PORTICADA PARA PASEOS  
Y DEPENDENCIAS DEL ESTABLECIMIENTO

---

SCHULTHESS Y C.<sup>IA</sup>

INGENIEROS · CONSTRUCTORES

## CALEFACCIÓN CENTRAL

Instalaciones de Calefacción central por vapor  
á baja presión, por agua caliente sistema  
«Termosifón» y de circulación rápida (por pisos)

## ASCENSORES “SCHINDLER”

Ascensores, montacargas y montaplatos, eléctricos é hidráulicos, sistema «Schindler». —

Proyectos y presupuestos gratis.

FERRER Y REYNOSO

REPRESENTANTES

Clarís, 34

BARCELONA

Teléfono 482



salta en pedazos bajo el golpe de Nothung y Wotan desaparece. Las llamas abrasadoras de Loge corren la montaña; Sigfrido con un grito de alegría se precipita en el movedizo mar de las llamas.

El fuego se retira por momentos; la cima de la Roca donde Brunilda duerme bajo un árbol aparece á nuestra vista. El joven Sigfrido se detiene. Después timidamente avanza;—ve la bella durmiente y la toma por un hombre, pero Nothung disipa la bruma que le rodea y descubre á los ojos soñadores del joven las formas femeninas del hada. Por primera vez tiene

---

## BALNEARIO DE FORTUNA



EL HOTEL VICTORIA  
(Pensión desde 4 ptas. diarias todo estar)

---

# EXTRACTO DE CARNE

# LIEBIG

INDISPENSABLE EN LA COCINA

Caldo **OXO** en cubitos

FLOUVELLA



IMPERIAL ACACIA



miedo; tembloroso, se inclina sobre la hermosa y la despierta con un largo ósculo. Lentamente la augusta mujer abre los ojos y saliendo de largos años de sueño, saluda de nuevo con asombro la tierra.

El héroe impaciente; poseído á la vista de la magnífica criatura de ardiente amor, le dice que debe renunciar enseguida á su divinidad para venir á ser propiedad del hombre.

La Walkyria rehusa primero dulcemente, pero Sigfrido insiste con salvaje insistencia. Ninguna súplica puede detener su impetuoso deseo. Al fin Brunilda es vencida; renuncia á

**SIMPLEX-PIANOS-RONISCH**

**SIMPLEX-PIANOS- Schiedmayer & Sons**

**SIMPLEX-PIANOS-NACIONALES**

¡Nos hacen pianistas á todos en el acto!

Aparatos aplicables á los teclados de los pianos antiguos desde pesetas 900.

**SALÓN "SIMPLEX". — BUENSUCESO, 5.**



THE  
CATALUÑA  
OXYGENATOR  
COMPANY

Solamente dos placas que ajustar. La Naturaleza hace el resto.

## SISTEMA OXIPÁTICO

Pida V. un folleto explicativo del sistema oxipático, que cura las enfermedades por oxidación de la sangre y sin medicamentos de ninguna clase.

El «OXYGENATOR» puede ser usado por cualquier persona y bajo todos los climas: no requiere gasto alguno para su entretenimiento: nunca pierde su fuerza y cualidades.

Su apariencia sencilla no revela sus dotes excepcionales.

Representante  
exclusivo para  
Cataluña

**Manuel  
Casals**

Gerona, 117  
BARCELONA



Solamente dos placas que ajustar. La Naturaleza hace el resto.



su divinidad y convertida en mujer mortal cae con entusiasmo sobre el pecho de Sigfrido para gustar, abandonándose al amor, sus encantadoras delicias de que estaban privadas eternamente las Walkyrias.



Para seguir á conciencia la

# TETRALOGÍA

DE WAGNER

no hay como tener un aparato SIMPLEX ó un piano SIMPLEX combinado, pues con ellos podrá Vd. tocar todas las obras íntegramente, sin cansancio ni estudio alguno.

Salón "SIMPLEX". - Buensuceso, 5

Hijos de J. Jepús, impresores; pasaje de Elisabets, 5.— Barcelona.

Another  
Musical  
Triumph

¡TODO EL MUNDO  
PIANISTA  
EN EL ACTO!

The "SIMPLEX"

CÁMBIE VD. SU  
PIANO  
POR UN "SIMPLEX"

anybody  
able to  
play

PIANO-PLAYER

anything  
that's  
playable

AGENCIA GENERAL  
EN ESPAÑA:  
SALON "SIMPLEX"  
BUENSUCESO, 5



# Sifón "PRANA" Sparklets



PRECIO SIFÓN

**6'75** ptas.

PRECIO CAJA

12 Capsulas

**1'60** ptas.

Véndese en Barcelona. — Villa de Parà, Fernando, 32; La Parisièn, Rambla Estudios; Almacenes El Siglo; Ferrer y Patau, Plaza Real; Bazar El Globo; Vicente Ferrer y C.<sup>ta</sup>, Princesa; Casa Clausolles; Llorens Hermanos, Rambla de las Flores; Blasi, Pelayo, 10; S. Rull, Claris, 1 y 3 y Colmados Vidal y Ribas y Arumi, Gracia.

Único Agente en España y posesiones **J. M. CASALS** — SALMERÓN, 51 — BARCELONA

42505-2